Република Северна Македонија
Министерство за култура
Сектор за управен
и инспекциски надзор

Republika e Maqedonisë së Veriut
Ministria e Kulturës
Sektori i Mbikëqyrjes
Administrative dhe Inspektuese

З А П И С Н И К
за извршен инспекциски надзор

Ип 1 бр. 57-27
Датум: 12.5.2020 година

Архивски знак _____
Рок на чување _____ год.
_____ 20 __ год.
Потпис: _____

1) Податоци за субјектот на инспекцискиот надзор

Назив на субјектот на надзорот	од Тетово
Седиште/адреса на субјектот	ул. „ Тетово
Адреса за е-пошта	
Телефон	(
Матичен број на субјектот	
Даночен број на субјектот	
Број на жиро-сметка на субјектот	
Банка депонент	Тутунска банка АД – Скопје
Одговорно лице на субјектот	

Име и презиме:	Телефон	Е-пошта

2) Податоци за инспекцискиот надзор

Вид на инспекцискиот надзор	1. РЕДОВЕН	2. ВОНРЕДЕН	3. КОНТРОЛЕН	
Датум на почеток на инспекцискиот надзор	8.5.2020 г.	Време на почеток на инспекцискиот надзор	11:00 ч.	
Датум на завршување на инспекцискиот надзор	12.5.2020 г.	Време на завршување на инспекцискиот надзор	11:00 ч.	
Назив на објектот – инсталацијата каде што се врши надзорот	/			

Министерство за култура на
Република Северна Македонија
Ministria e Kulturës e
Republikës së Maqedonisë së Veriut

Ул. „Ѓуро Ѓаковиќ“ бр. 61, Скопје
Република Северна Македонија
Rr."Gjuro Gjakoviq" nr.61, Shkup
Republika e Maqedonisë së Veriut

+389 23240 643 и
075/273-066
www.kultura.gov.mk

Главна дејност на објектот – инсталацијата каде што се врши надзорот	/
Адреса на објектот – инсталацијата каде што се врши надзорот	Бул. „Св. Кирил и Методиј" бр. 54-Скопје (објект на Секторот за управен и инспекциски надзор на МК)

3) Инспекцискиот надзор е извршен врз основа на:

-Иницијативата бр. 33-3582/1 од 11.3.2020 година, понесена од Секторот за меѓународна соработка и соработка со УНЕСКО на Министерството за култура, дека од субјектот на надзорот не е поднесен целосен извештај поткрепен со финансиска документација за потрошените средства од Буџетот на РСМ, преку Министерството за култура.

4) Инспекцискиот надзор е извршен од: Сабина Синан, главен инспектор – раководител на Секторот за управен и инспекциски надзор во МК. За почетокот на вршењето на надзорот, со Допис Ип. 1 бр. 57-27 од 27.4.2020 г. е известен субјектот на надзорот во согласност со член 69 став (2) од Законот за инспекциски надзор („Службен весник на РСМ" 102/19), а поради обемот и сложеноста на инспекцискиот надзор, неговата природа и околностите на работа, Записникот е составен во службените простории на Секторот за управен и инспекциски надзор на МК во согласност со член 82 став (3) од истиот Закон.

Предмет на вонредниот инспекциски надзор е примената на член 68 од Законот за културата („Сл. весник на РМ" бр. 31/98, 49/2003, 82/2005, 24/2007, 116/10, 47/11, 51/11, 136/12, 23/13, 187/13, 44/14, 61/15, 154/15, 39/16 и 11/18), односно наменското користење на средствата во износ од денари, односно денари авансно преведени од Буџетот на РСМ преку МК за учество во финансирање на проектот –, ' (за патни и дневни трошоци, преку Агенција ВЕДА ДООЕЛ-Скопје), од национален интерес во културата од областа на меѓународната дејност за 2019 г., како и постапување по обврската во рок од еден месец, сметано од денот на завршувањето на проектот, до МК да биде доставен извештај за реализација, кој содржи наративен приказ за реализација на проектот, спецификација за вкупно потрошените средства (Образец за наративен и финансиски извештај за реализација на проектот, достапен на веб-страницата на МК), договори, сметки, фактури, конечен

финансиски план со сите износи на потрошени средства и извори на финансирање, како и друга потребна документација.

5) Во извршувањето на овој вонреден инспекциски надзор не е употребена листата за проверка.

6) За време на извршувањето на инспекцискиот надзор, субјектот на надзорот беше претставуван од:

Име и презиме	Телефон	Е-пошта

7) За време на извршувањето на вонредниот инспекциски надзор, присутни беа и следниве лица:

Реден бр.	Име и презиме	Својство
/	/	/

8) Инспекторот кој го изврши инспекцискиот надзор, пред почетокот на надзорот, на субјектот на надзор му ги презентираше целите и предметот/опфатот на вонредниот инспекциски надзор и му ги објасни правата и обврските на субјектот на надзор.

9) Во инспекцискиот надзор се констатирани следниве наоди за утврдената фактичка состојба:

- Според Решението УП 1 бр. 32-4561/2018 од 8.3.2019 г., донесено од министерот за култура во согласност со член 65 ставовите (1) и (3) од Законот за културата проектот „Учество на фестивал со натпреварувачки карактер", содржан во Барањето УП 1 бр. 32-4561 од 14.11.2018 г., доставен од физичкото лице по годишните конкурси за финансирање проекти од национален интерес во културата за 2019 година од областа на меѓународната дејност објавени на 29.9.2018 г., е избран за проект од национален интерес во културата за 2019 година и за финансирање на проектот се доделени/одобрени средства во износ од денари, за патни и дневни трошоци.

Министерство за култура на Република Северна Македонија
Ministria e Kulturës e Republikës së Maqedonisë së Veriut
Ул. „Ѓуро Ѓаковиќ " бр. 61, Скопје Република Северна Македонија
Rr."Gjuro Gjakoviq" nr.61, Shkup Republika e Maqedonisë së Veriut
+389 23240 643 и 075/273-066
www.kultura.gov.mk

Во прилог кон Барањето, односно Пријавата за проект од областа на меѓународна дејност УП 1 бр. 32-4561 од 14.11.2018 г., со којашто од МК се побарани вкупно денари (од кои ден. за хонорари со персонален данок, денари за патни трошоци и денари за трошоци за храна), на увид до МК се доставени и биографиите на корисникот како и на останатите двајца учесници на концертот и ; опис на проектот, уверение за државјанство на изјавите потпишани од (солист - мезосопрано) и (солист - тенор) (пиано) дека се согласни да учествуваат во проектот доколку проектот биде одобрен на годишниот конкурс за финансирање на проекти од национален интерес за 2019 година од МК, како и друга документација.

На 28.10.2019 г., до Министерството за култура дополнително е доставено Барање од физичкото лице, за пренамена на одобрените средства за проектот –, на концерт во со образложение дека во пријавата од 14.11.2018 г. е направена ненамерна грешка и дека всушност е планирано барателот со и во м. декември да реализира концерт во

По поднесеното Барање, од страна на Комисијата за музичка и музилко-сценска дејност за 2019 година до министерот за култура е доставен ИЗВЕШТАЈ бр. 33-11915/2 од 5.11.2019 г., со којшто е предложено да се одобри барањето за пренамена, а по што со Допис бр. 33-11915/3 од 11.11.2019 г. од страна нс министерот за култура е дадено одобрение за бараната пренамена.

-Согласно со член 2 став (2) од Договорот, според којшто, меѓудругото е предвидено преведувањето на финансиските средства од страна на МК да се врши во согласност со доставено писмено барање од страна на корисникот за исплата на средства, изјава за наменско користење на средствата и соодветни договори (авторски и изведувачки), како и оперативниот и финансиски план за реализација на проектот, односно за користење буџетски средства пополнет на образецот објавен на веб-страната на МК, корисникот на 15.11.2019 г. до МК има доставено Барање заведено под бр. 33-12829/1 од 18.11.2019 г., за исплата на одобрените средства, во прилог со Изјавата за наменско користење на средствата, додека на 6.3.2020 г. со Извештајот за реализација на проектот е доставен пополнет Образец за оперативен и финансиски план, со којшто се предвидени трошоци за сместување, патни и дневни трошоци, хонорари и данок.

Министерство за култура на Република Северна Македонија
Ministria e Kulturës e Republikës së Maqedonisë së Veriut
Ул. „Ѓуро Ѓаковиќ" бр. 61, Скопје
Република Северна Македонија
Rr."Gjuro Gjakoviq" nr.61, Shkup
Republika e Maqedonisë së Veriut
+389 23240 643 и 075/273-066
www.kultura.gov.mk

Во член 3 став (4) од Договорот е предвидено дека целосното исплаќање на одобрените средства, МК ќе го изврши по реализацијата на проектот и по доставување извештај за потрошените средства за реализација на проектот.

- Во однос на обврската од член 68 став (3) од Законот за културата и член 5 став (1) од Договорот за учество во финансирање проект од национален интерес склучен со МК, во рок од еден месец сметано од денот на завршувањето на проектот (забелешка: според членот 3 став 1 од Договорот заклучно со 20.11.2019 г., а по исклучок доколку постојат објективни причини заклучно со 31.12.2019 г.), до МК да го достави извештајот за реализацијата на проектот, кој содржи: наративен приказ за реализација на проектот, спецификација за вкупно потрошените средства (Образец - Финансиски извештај за реализација на проектот, достапен на веб-локацијата на МК), договори, сметки, фактури, банковни изводи, конечен финансиски извештај со сите износи на потрошени средства и извори на финансирање, утврдено е дека до МК на 10.3.2020 г., од страна на физичкото лице на увид е доставен пополнет Образец за наративен и финансиски извештај заведен под дел. бр. 33-3542/1, а во прилог кон истиот се доставени пополнет Образец за оперативен и финансиски план од 6.3.2020 г., Банков извод од НЛБ Банка АД-Скопје за периодот од 1.12.2019 г. до 6.3.2020 г. (за извршена уплата на денари-
потврда за извршена хотелска резервација во Софија за периодот од 28.
до 31.12.2019 г. и информативно-пропаганден материјал (плакат и фотографии од концертот одржан на 30.12.2019 г.), како и копија од Изјавата, потпишана од
ј дека од страна на
е извршена исплата на нари, поединечно за проектот – концерт во КИЦ во Софија (забелешка: Изјавата не е нотарски заверена).

Според Финансискиот извештај во целост се потрошени авансно добиените) денари и тоа за следните намени: денари за сместување;) денари за патни трошоци, ден. за дневни трошоци и хонорари и денари за данок, но за последните три ставки, односно трошоци на увид како доказ не е доставена соодветна документација (банкови изводи, договори, фискални сметки, изјави и друго). Додека, за остатокот од одобрените финансиски средства во вкупен износ од денари е наведено дека за дневни трошоци и хонорар останаа неисплатени уште денари и за персонален данок од доход енари.

Министерство за култура на Република Северна Македонија
Ministria e Kulturës e Republikës së Maqedonisë së Veriut
Ул. „Ѓуро Ѓаковиќ" бр. 61, Скопје Република Северна Македонија
Rr."Gjuro Gjakoviq" nr.61, Shkup Republika e Maqedonisë së Veriut
+389 23240 643 и 075/273-066
www.kultura.gov.mk

4. Користење на одобрените средства

Од Буџетот на Р. Северна Македонија преку МК, а согласно со Договорот за учество во финансирање проект од национален интерес во културата од областа на меѓународната дејност за 2019 година со бр. 33 - 4256/1 од 8.4.2019 г. и Анекс-договорот бр. 33-4256/2 од 12.11.2019 г., одобрени се средствата во износ од денари, за финансирање на Проектот – , и тоа за патни и дневни трошоци.

Според сметководствената документација и евиденцијата на МК, по писменото Барање од корисникот со Решението на 13.12.2019 г. од Буџетот на РСМ, преку МК на жиро - сметката на Агенцијата за деловно посредување и застапување на авторски права реализација на горенаведениот Проект, авансно се преведени денари (забелешка: од кои денари за персонален данок од доход, а нето износ од денари е преведен на ден 17.12.2019 г. на жиро-сметката на корисникот).

Трошењето на преведените средства за Проектот –„ според презентираната документација и изјавата на присутното лице, се прикажани во следниот табеларен преглед:

Ред. бр.	Доверител/намена	Износ	Друго
Трошоци за сместување			
1.	од 28. до 31.12.2019 г.	денари ( )	Според Банков извод од за периодот од 1.12.2019 г. до 6.3.2020 г. и потврда за
Патни и дневни трошоци			
1	набавка на гориво	денари	Сметка бр. од 28.12.2019 г.
Хонорари и данок			

Министерство за култура на Република Северна Македонија
Ministria e Kulturës e Republikës së Maqedonisë së Veriut
Ул. „Ѓуро Ѓаковиќ " бр. 61, Скопје Република Северна Македонија
Rr."Gjuro Gjakoviq" nr.61, Shkup Republika e Maqedonisë së Veriut
+389 23240 643 и 075/273-066
www.kultura.gov.mk

1.	Исплата на хонорар на [illegible] од [illegible] учесник на концертот во КИЦ	денари	Според нотарски заверена Изјава под УЗП бр. 1744/2020 од 6.5.2020 г., потшишана од страна на [illegible] на 27.12.2019 г. во готово има примено [illegible] денари, за учество на концертот
2.	Хонорар за корисникот [illegible] учесник на концертот во КИЦ	денари	Банков извод од 27.12.2019 г.
3.	Разни	[illegible] денари	Банкарска провизија и друго
Вкупно:		Реализирани: [illegible] денари	(од МК непреведени средства во бруто износ од [illegible] денари*)

*Според изјавата на присутното лице со остатокот од одобрените средства би требало да биде исплатен хонорар на физичкото лице [illegible] на износ од [illegible] денари, за неговото учество на концертот во КИЦ во Софија, како што е наведено и во Оперативниот план за реализација на Проектот.

Оттука, имајќи предвид дека врз основа на утврдената фактичка состојба при вонредниот инспекциски надзор е утврдено дека Проектот-„Реализација на концерт во КИЦ во Софија, Бугарија", од страна на физичкото лице [illegible] од Тетово, со учество и на лицата [illegible] и [illegible] е реализиран на 30.12.2019 г., со што авансно добиените средства од Буџетот на РСМ, во вкупен нето износ од [illegible] денари од страна на корисникот се потрошени наменски, инспекторот ја запира инспекциската постапката во согласност со член 82 став (5) од Законот за инспекциски надзор.

Со содржината на овој записник и со утврдената фактичка состојба е запознаен субјектот на надзорот, кој НЕМАШЕ/~~ИМАШЕ~~ забелешки.

Министерство за култура на Република Северна Македонија
Ministria e Kulturës e Republikës së Maqedonisë së Veriut
Ул. „Ѓуро Ѓаковиќ" бр. 61, Скопје
Република Северна Македонија
Rr."Gjuro Gjakoviq" nr.61, Shkup
Republika e Maqedonisë së Veriut
+389 23240 643 и
075/273-066
www.kultura.gov.mk

10) Забелешки на претставникот на субјектот на надзорот:

- НЕМА!.
-

Потпис на претставникот на субјектот на надзор:		Печат и потпис на инспекторот за култура:	Сабина Синан, главен инспектор за култура
Датум:	20.5.2020 г.	Датум:	12.5.2020 г.

Министерство за култура на Република Северна Македонија
Ministria e Kulturës e Republikës së Maqedonisë së Veriut

Ул. „Ѓуро Ѓаковиќ" бр. 61, Скопје
Република Северна Македонија
Rr."Gjuro Gjakoviq" nr.61, Shkup
Republika e Maqedonisë së Veriut

+389 23240 643 и
075/273-066
www.kultura.gov.mk